

VENI CREATOR SPIRITUS

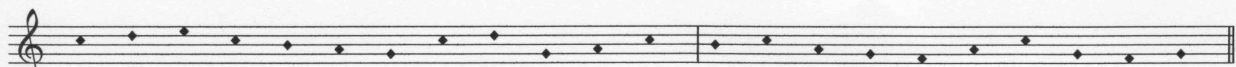
in Pentecoste

TOMÁS LUIS DE VICTORIA

ESTROFAS IMPARES



8 Ve - ni Cre - a - tor Spi - ri - tus, Men - tes tu - o - rum vi - si - ta:
Tu sep - ti - for - mis mu - ne - re, dex - trae De - i tu di - gi - tus:
Ho - stem re - pel - las lon - gi - us, pa - cem - que do - nes pro - ti - nus:
Glo - ri - a Pa - tri Do - mi - no, Na - to - que, qui a mor - tu - is



8 im - ple su - per - na gra - ti - a quae tu cre - a - sti pe - cto - ra.
tu ri - te pro - mis - sum Pa - tris, ser - mo - ne di - tans gut - tur - ra.
du - cto - re sic te prae - vi - o, vi - te - mus om - ne no - xi - um.
sur - re - xit, ac Pa - ra - cli - to, in sae - cu - lo - rum sae - cu - la.

Ligefrem ciceroniansk syntaks glimrer den smukke hymne jo ikke med. Men, nogenlunde sådan her på ubehjælpsomt dansk:

Kom, Skaberånd, besøg dine (skabtes) sind.
Opfyld de hjerter, som du har skabt, med himmelsk kærlighed.

Du, Guds højrehånds finger, med syvfold nåde,
Du Faderens hellige forjættelse, der beriger (vore) struber med talens gave.

Driv du fjenden langt tilbage, giv du evig fred.
Med dig således på vejen foran os, kan vi undfly al fortræd.

Ære være Herren Faderen, og Sønnen, den fødte, som er opstået fra de døde,
og Helligånden, i Evighedernes Evighed.

Amen

Nato: perf.partc. pass. i maskulinum sing. af nascor - natus sum - nasci =
fødes,
altså = den SØN, der er FØDT (ikke skabt!)